



Prince William County

PUBLIC SCHOOLS

Providing A World-Class Education

LATANYA D. MCDADE, д. п. н.

Директор на училищата

Уважаеми родители/настойници,

Добре дошли в Окръжни държавни училища Prince William (PWCS) – разнородна училищна общност, в която се говорят повече от 149 езика. Включването на семейството и общността е ключов ангажимент в нашия четиригодишен стратегически план и е от съществено значение, за да гарантираме, че работим съвместно с цел оказване на положително влияние по отношение на образованието и бъдещето на Вашето дете. Като Ваш партньор в образованието, ние сме на разположение, за да Ви помогнем с всякакви услуги за устен и писмен превод, от които може да се нуждаете.

Всички учебни материали са на английски език. Въпреки това ключовите документи и важните съобщения се превеждат на най-търсените езици на нашата общност. PWCS също така осигурява професионални устни и писмени преводачи, за да помогне на многоезичните семейства да разберат документите с важна информация. Това включва права на ученици и родители, отговорности, очаквания и други въпроси, свързани с училището, включително предимства и услуги, достъпни за учениците.

Устните преводачи могат също така да окажат подкрепа с преводачески услуги за родителски/учителски срещи по въпроси, свързани с ученика, без заплащане за семействата.

Можете да използвате някой от тези начини, когато имате нужда от конкретна помощ:

- Онлайн – отидете на PWCS.edu и изберете „Автоматичен превод“ (Auto Translate) или „PWCS Преводи“ (PWCS Translations) в горния ляв ъгъл на страницата. Компютъризираните преводи може да не са свършени, но все пак съдържат ценни връзки към училищната информация. Ако нямате компютър, свържете се с училището на Вашия ученик.
- Лично – посетете училището на Вашето дете или един от нашите глобални центрове за посрещане. Обадете се на Manassas Center на 571-402-3800 или на Woodbridge Center на 571-374-6813. Ако човек, говорещ Вашия език, не е на разположение лично, някой от служителите ще използва плакат за езикови преводи, за да определи Вашите езикови нужди и да Ви помогне да получите достъп до устен превод.

При връзка с Вашето училище ще бъдете помолени да предоставите следното:

- Вашето име и името на Вашето дете;
- Училището, класа и името на учителя на Вашето дете;
- Лицето (име или длъжност), с което искате да говорите, и темата на разговора; и
- Телефонен номер и час, който за Вас е най-удобен.

Ако Вашето дете донесе вкъщи съобщение от училище с искане за среща или ако Вие искате да организирате разговор с учител или друг служител на училището, използвайте начините по-горе, за да поискате помощ от устен преводач. Наш служител ще се свърже с Вас възможно най-бързо.

Очаквам с нетърпение да работим заедно, за да гарантираме успеха на Вашите ученици!

С уважение,

Latanya D. McDade, д. п. н.

Директор на училищата